



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI GUGLIELMO MARCONI

FACOLTÀ DI LETTERE

CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE MODERNE PER  
LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE

UN GESTO VALE PIÙ DI MILLE PAROLE:  
L'IMPORTANZA DEI GESTI NEL LINGUAGGIO UMANO

Relatore:  
Chiar.<sup>ma</sup> Prof.ssa  
Sara Fortuna

Candidato:  
Valentina La Rocca

Matr. N°: LET01612/LM38

ANNO ACCADEMICO

2017/2018

## **Indice**

<b>Introduzione</b> .....	5
<b>1. Il linguaggio umano</b>	
1.1 Una perfetta sintesi tra natura e cultura .....	8
1.2 Riflessioni filosofiche .....	15
1.3 Uno sguardo semiotico .....	18
<b>2. La comunicazione non-verbale</b>	
2.1 La comunicazione verbale e non-verbale.....	24
2.2 Origine del linguaggio: l'importanza dei gesti .....	28
2.3 Studio semiotico dei segnali non-verbali .....	32
2.3.1 Il sistema vocale.....	33
2.3.2 Il sistema cinesico .....	38
2.3.3 Il sistema prossemico e aptico.....	52
<b>3. Linguaggio e multimodalità</b>	
3.1 Gestualità co-verbale .....	61
3.2 Ontogenesi del sistema gesto-parola.....	67
3.3 Gesture studies: l'approccio multidimensionale di McNeill .....	76
3.4 Il <i>continuum</i> di Kendon .....	78
3.4.1 I <i>continua</i> di McNeill.....	81
<b>4. La gestualità in Italia</b>	
4.1 Variabilità e sopravvivenza dei gesti.....	85
4.2 Gestualità <i>'made in Italy'</i> .....	87
4.2.1 Grammatica dei gesti simbolici italiani .....	88
4.2.2 Semantica dei gesti italiani .....	90
4.2.3 Figure retoriche nei gesti .....	92
4.3 Variazioni dialettali italiane .....	93
4.3.1 Come parlare l'italiano con le mani .....	101
<b>Considerazioni conclusive</b> .....	106
<b>Bibliografia</b> .....	110

## **ABSTRACT**

Si è fatto riferimento a teorie e ricerche attuate in campo semiotico, psicologico, linguistico e cognitivo, al fine di esaminare il valore e il peso rivestiti dalla comunicazione non-verbale, ed in particolar modo, dalla gestualità, nel linguaggio umano.

È stato, innanzitutto, delineato un quadro generale del linguaggio umano del quale sono state individuate le specificità rispetto a ciò che, comunemente, viene definito linguaggio anche nella comunicazione tra le altre specie animali.

Nel confronto tra linguaggio umano e sistemi zoosemiotici, è stata presa in considerazione, in particolare, l'ipotesi di un parziale *continuismo* elaborata da Deacon, che ha fatto emergere l'ipotesi dell'esistenza di fenomeni semiologici condivisi.

A quest'analisi sono, poi, seguite, alcune considerazioni sul carattere storico-culturale delle lingue umane che hanno fatto riferimento sia alla loro supposta capacità di influenzare la visione della realtà (Humboldt), sia alla loro arbitrarietà (Saussure).

Quest'ultimo concetto, è stato, inoltre, approfondito attraverso le riflessioni filosofiche di Platone ed Aristotele, punti di riferimento per tutte le riflessioni e gli studi sul linguaggio in epoca moderna.

Sulla base delle precedenti ricerche, è stata affrontata un'indagine semiotica sul concetto di segno che, dagli studi di Sant'Agostino, grazie ai quali il linguaggio è entrato a far parte del più vasto campo dei segni, è giunta fino ai più recenti studi di Peirce e Saussure, padri fondatori della semiotica moderna.

Continuando ad adottare una prospettiva semiotica, è stata, poi, esplorata la componente non-verbale del linguaggio umano, per osservare il modo in cui i segnali non-verbali concorrono alla codifica e decodifica dell'atto comunicativo.

Successivamente, si è indagato sulle modalità in cui linguistico e non linguistico si integrano all'interno del discorso.

In particolare, la relazione tra le due modalità è stata approfondita attraverso le ricerche sulle funzioni linguistiche dei gesti co-verbali condotte nell'ambito dei *Gesture Studies* da Kendon e McNeill, che hanno dimostrato come gesto e parlato siano strettamente sincronizzati e concorrano in modo diverso, e spesso complementare, alla definizione del significato di un enunciato.

Il carattere multimodale della comunicazione è stato, ulteriormente, confermato da alcune ricerche su base neurologica dei gesti co-verbali, che hanno dimostrato l'esistenza di una connessione tra le due modalità espressive fin dai primi stadi dello sviluppo del bambino.

L'analisi della gestualità è proseguita con l'osservazione delle caratteristiche linguistiche, e non, associate alle diverse tipologie di gesto, attraverso lo strumento dei *continua* di Kendon e McNeill.

Lo studio sulla gestualità ha infine, richiamato il caso emblematico della gestualità italiana, le cui origini sono state rintracciate nella divisione linguistica territoriale, antecedente alla nascita di una lingua nazionale, per proseguire, poi, con l'analisi di alcune delle principali caratteristiche dei gesti simbolici, che costituiscono la parte più rappresentativa del lessico gestuale italiano.

Il discorso sulla ricchezza del patrimonio gestuale italiano, si è, in ultimo, soffermato sul tema delle varianti dialettali, con precipuo riferimento al caso del popolo napoletano e della loro grande propensione all'uso della gestualità, che ha da secoli affascinato curiosi e studiosi da ogni parte del mondo, tra i quali, il più volte menzionato, Adam Kendon.

## **BIBLIOGRAFIA**

Adornetti I., *Origine del linguaggio*, in AphEx - Portale italiano di filosofia analitica - Giornale di filosofia, 5 (2012), pp. 1-39 (www.aphex.it) [ultimo accesso 06/04/2018]

Anolli L., *Psicologia della comunicazione*, Bologna, il Mulino, 2002  
Arbib M.; *From monkey-like Action Recognition to Human Language: An Evolutionary Framework for Neurolinguistics*, in Behavioural and Brain Science, 28, (2005), pp.105-167 (<https://pdfs.semanticscholar.org/1372/36f20116764895554e21d90686c362c4cf87.pdf>) [ultimo accesso 06/08/2018]

Argyle M., *Il corpo e il suo linguaggio* (trad. it), Bologna, Zanichelli, 1992

Aristotele, *Opere*, vol. I, Bari, Laterza, 1994

Bagnara C.; Fontana S.; Tomasuolo E.; Zuccalà A., *I segni raccontano. La Lingua dei Segni Italiana tra esperienze, strumenti e metodologie*, Milano, FrancoAngeli, 2009

Basile G., et al., *Linguistica Generale*, Roma, Carocci Editore, 2010

Bates E.; Camaioni L.; Volterra V., *The acquisition of performatives prior to speech*, in Merrill Palmer Quarterly, 21, (1975), pp. 205-226

([https://www.researchgate.net/publication/232508320\\_The\\_Acquisition\\_of\\_Performatives\\_Prior\\_to\\_Speech](https://www.researchgate.net/publication/232508320_The_Acquisition_of_Performatives_Prior_to_Speech)) [ultimo accesso 06/08/2018]

Birdwhistell R. L., *Kinesics and Context: Essay in Body-Motion Communication*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1970

Brancato D., *Towards the Definition of a Standard: Spoken and*

*Non-Verbal Language in Early Modern Italy*, in SEMIOTICON – Open Semiotics Resource Center, pp.1-5

(<https://semioticon.com/virtuals/talks/brancato.pdf>) [ultimo accesso 12/06/2018]

Caselli M. C.; Vicari S., *Neuropsicologia dello Sviluppo*, Bologna, il Mulino, 2010

Corballis M. C., *From hand to mouth: Gesture, speech and the evolution of right-handedness*, in *Behavioural and Brain Science*, 26, 2003, pp.199-260

([https://www.researchgate.net/publication/246251064\\_From\\_Hand\\_to\\_Mouth\\_The\\_Origins\\_of\\_Language](https://www.researchgate.net/publication/246251064_From_Hand_to_Mouth_The_Origins_of_Language)) [ultimo accesso 06/08/2018]

Dallagà M., Tosca A., *Il gestibolario. Il linguaggio del corpo in giro per il mondo*, Milano, Morellini Editore, 2007

De Jorio A., *Indicazione del più rimarcabile in Napoli e contorni. Del canonico D. Andrea De Jorio*, dalla tipografia Simoniana, Napoli, 1819

De Jorio A., *La mimica degli antichi investigata nel gestire napoletano*, Napoli, Associazione napoletana per i monumenti e il paesaggio, 1964

Deacon T. W., *La specie simbolica. Coevoluzione di linguaggio e cervello*, (trad.it.), Roma, Giovanni Fioriti Editore, 2001

Eco U., *Trattato di semiotica generale*, Milano, La nave di Teseo, 2006

Ekman P., *I volti della menzogna. Gli indizi dell'inganno nei rapporti interpersonali*, Firenze-Milano, Giunti Editore, 2011

Ekman P.; Friesen W., *The repertoire of nonverbal behaviour: categories, origins, usage and coding*, in *Semiotica*, 1, 1969,

pp.49-98

(<https://www.degruyter.com/view/j/semi.1969.1.issue-1/semi.1969.1.1.49/semi.1969.1.1.49.xml>) [ultimo accesso 06/08/2018]

Fadda E., *Piccolo corso di semiotica*, Acireale-Roma, Bonanno Editore, 2004

Fontana S., *Linguaggio e Multimodalità. Gestualità e oralità nelle lingue vocali e nelle lingue dei segni*, Pisa, ETS, 2009

Formigari L., *Il linguaggio. Storia delle teorie*, Roma-Bari, Laterza, 2005

Gensini S., *Manuale di Semiotica*, Roma, Carrocci Editore, 2004

HUMBOLDT W., *La diversità delle lingue*, a cura di Di Cesare D., Roma-Bari, Ed. Laterza, 1991

*Il linguaggio dei gesti*, in ALMA.tv – lingua e cultura italiana per il mondo (<https://www.almaedizioni.it/it/almatv/grammatica-caffe/il-linguaggio-dei-gesti-2/>) [ultimo accesso 17/06/2018]

Kendon A., *Gesture: Visible Action as Utterance*, Cambridge, Cambridge University Press, 2004

Kendon A.; *A description of a deaf mute sign language from the Enga province of Papua New Guinea with some comparative discussion*, in *Semiotica*, 31 (1-2), (2009), pp. 1-34, (<https://www.degruyter.com/view/j/semi.1980.31.issue-1-2/semi.1980.31.1-2.1/semi.1980.31.1-2.1.xml>) [ultimo accesso 06/08/2018]

Kendon A.; et al., *Nonverbal Communication, Interaction and Gesture: Selections from Semiotica*, Parigi-New York, Walter de Gruyter, 1981

Kendon A.; Graziano M., *Il gesto e Napoli*, in ResearchGate, 2014,

([https://www.researchgate.net/publication/265011783\\_Il\\_gesto\\_e\\_Napoli](https://www.researchgate.net/publication/265011783_Il_gesto_e_Napoli)) [ultimo accesso 15/06/2018]

Kita S., *Pointing. Where language, culture, and cognition meet*, Mahwah (N.J.), Lawrence Erlbaum Associates, 2003

Mannheim B., *Iconicità / Iconicity*, in A. Duranti, *Culture e discorso. Un lessico per le scienze umane*, Roma, Maltemi, 2002

McNeill D., *Gesture and Thought*, Chicago, The University of Chicago Press, 2005

McNeill D., *Language and Gesture*, Cambridge, Cambridge University Press, 2008

Mehrabian A., Williams M., *Nonverbal concomitants of perceived and intended persuasiveness*, in *Journal of Personality and Social Psychology*, 13, 1969, pp. 37-58

(<http://dx.doi.org/10.1037/h0027993>) [ultimo accesso 06/08/2018]

Morris D., *L'uomo e i suoi gesti. La comunicazione non verbale nella specie umana*, (trad. it), Milano, Mondadori, 1992

Oliveri F., *La gestualità dei siciliani*, Palermo, Krea, 2002

Pieretti A., *S. Agostino d'Ippona. Il maestro*, Milano, Edizioni Paoline, 1990

Pitré G., *Il linguaggio dei gesti in Sicilia*, a cura di Zinna L., Palermo, Antares Edizioni, 2003

Poggi I., *Le parole del corpo. Introduzione alla comunicazione multimodale*, Roma, Carocci Editore, 2006

Poggi I., Magno Caldognetto E., *Mani che parlano: gesti e psicologia della comunicazione*, Padova, Unipress, 1997

Poggi I., s.v. 'Gesti', in *Enciclopedia dell'italiano Treccani*, 2010, ([http://www.treccani.it/enciclopedia/gesti\\_Enciclopedia-](http://www.treccani.it/enciclopedia/gesti_Enciclopedia-)



dell'Italiano/) [ultimo accesso 15/06/2018]

Poggi, I., *Symbolic gestures. The case of the Italian gestioneer*, in *Gesture*, 2, 2002, pp. 71-98

([https://www.researchgate.net/publication/233502874\\_Symbolic\\_gestures\\_The\\_case\\_of\\_the\\_Italian\\_gestioneer](https://www.researchgate.net/publication/233502874_Symbolic_gestures_The_case_of_the_Italian_gestioneer)) [ultimo accesso 06/08/2018]

Telmon T., *La gestualità in Italia*, in CINECA IRIS - Institutional Research Information System, 2009, pp. 588-648 (<http://hdl.handle.net/2318/58755>) [ultimo accesso 31/05/2018]

Tomasello M., *Le origini culturali della cognizione umana*, Bologna, il Mulino, 1999

Watzlawick P.; Beavin J. H.; Jackson D. D., *Pragmatica della comunicazione umana*, (trad. it), Roma, Astrolabio, 1971